

符号与传媒 6

2013年春季号

Signs
& Media

四川大学符号学-传媒学研究所



四川大学出版社

Signs &Media

四川大学符号学·传媒学研究所 主办

符号与传媒 6

主编 曹顺庆 执行主编 赵毅衡

2013年春季号
(总第6辑)

中国知网(CNKI)来源集刊 中文科技期刊数据库来源集刊
超星数字图书馆来源集刊 万方数据库来源集刊



四川大学出版社

责任编辑:陈克坚
责任校对:欧风偃
封面设计:原谋设计工作室
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

符号与传媒. 第6辑 / 曹顺庆, 赵毅衡主编. — 成都: 四川大学出版社, 2013. 3
ISBN 978-7-5614-6588-2

I. ①符… II. ①曹… ②赵… III. ①符号学—文集
IV. ①H0-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 057097 号

书名 《符号与传媒》(第6辑)

主 编	曹顺庆 赵毅衡
出 版	四川大学出版社
地 址	成都市一环路南一段24号(610065)
发 行	四川大学出版社
书 号	ISBN 978-7-5614-6588-2
印 刷	四川锦祝印务有限公司
成品尺寸	170 mm×240 mm
印 张	15.25
字 数	284千字
版 次	2013年3月第1版
印 次	2013年3月第1次印刷
定 价	36.00元

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科
联系。电 话:85408108/85401670/
85408023 邮 政 编 码:610065
◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。
◆网址:<http://www.scup.cn>

编者的话

符号学—传媒学这个学术连续带从诞生起，就注定是开放与包容的，犹如一块磁铁，以“意义的追寻”为中心，不停地吸收不同学科加入其中，形成其独有的“磁场”。这样的磁场效应，是基于多元交流与融合互通的，并非单方面的吸收，而这可能就是《符号与传媒》自2008年出版第1辑以来一直悉心致力之事。

通过前五辑的探索，我们发现这块强有力的磁铁似乎可以有更大的吸引力，它远远超越了“地域”这个专有名词的限制，它更该是全球的：世界就是一个大磁场，而符号学—传媒学作为从属于其中的一部分，理应不能与全球隔离。正因为如此，从本辑起，我们迈出了国际交流的步伐。

本辑的改革首先是形式上的，我们增加了英文目录与英文摘要。2012年10月4—9日，第11届世界符号学大会在中国南京古城召开。在国际符号学学会(IASS)40余年的历史中，世界符号学大会首次由西方转移到具有悠久历史的东方中国举行。或许是机缘巧合，本届大会的主题——“符号学研究的全球化：一座连接不同文明的桥梁”，正好与论文集所努力的方向一致。需要强调的是，这并非一味向西学靠拢，而是一种学术自信：只有完全地打开自身，才能知道自己能走多远，探索能有多深刻。

这种放眼全球的交流理念并不仅仅是形式的，更应该是内容的。本辑中，我们与塔尔图大学符号学系合作，推出了“新塔尔图学派研究”版块，收录了三篇文章和第一篇访谈。三位“新塔尔图学派”的领军人物术业有专攻，分别从文化符号学、生物符号学、翻译学三个面向为我们精彩演绎了传承与创新的各种可能：既沿袭了莫斯科—塔尔图学派的学术脉络，又在前人的基础上进行了进一步的创新与推进。而“翻译与回应”版块，则以更传统的方

式，即从学理上展开中西方思维互动：中西方学者分别从故事与新闻两个维度超越时间与空间，进行思想的碰撞，升华彼此的认知。学理、真理就在这一来一往之间越辩越明。

罗马非一天建成。知识的积累与总结是学科进一步发展的保障；这块充满魅力的磁铁，不仅需要从外部吸收不同的知识来壮大自身，更需要不断修炼内功以提升吸引力。因此，本辑我们推出了《2012年中国符号学发展报告》和《1995—2011年国际网络传播研究发展状况分析》两篇文章，均以年度报告的形式回顾了符号学与传播学两大领域的最新发展状况，以总结争取更大的进步。而台湾学者丁亮教授在本期“台湾学者符号学研究”版块中，也继承传统，开拓创新，通过对汉字符号的初探，来帮我们理清汉字这一古老而庞大的符号系统，并借此彰显符号在文明中所能展示的样态。

仅止于此，似乎并没有完全体现符号学—传媒学所创建的这块神奇磁场的魅力。事实上这种磁场效应更细微地体现在本辑所有文章上：无论是对符号价值系统观与语源观的理论思辨，还是以符号学方法讨论小说中历史、身份、自我等抽象问题，抑或对中国“罗马柱”现象的犀利解读，甚至，少有涉及的对基督教符号学的讨论……从这些文章中，我们都能清晰地看到符号学—传媒学这个磁场强大的融合力与生命力。

符号学—传媒学的磁力才刚刚显示出它的吸引力，这正是《符号与传媒》不断探索的动力所在。因为，我们相信，总有一天，我们会在这片充满交流与融合的磁场中，以自身作为媒介，通过对符号的理解，逐渐认清我们自己。

四川大学符号学—传媒学研究所学术委员会

学术委员（以拼音为序）：

丁尔苏（香港岭南大学）	王一川（北京师范大学）
龚鹏程（台湾佛光大学）	徐 亮（浙江大学）
傅修延（江西师范大学）	杨慧琳（中国人民大学）
蒋述卓（暨南大学）	叶舒宪（中国社会科学院）
李 彬（清华大学）	乐黛云（北京大学）
李凤亮（深圳大学）	张 杰（南京师范大学）
李 杰（浙江大学）	张智庭（南开大学）
乔国强（上海外国语大学）	赵宪章（南京大学）
申 丹（北京大学）	周 宪（南京大学）
陶东风（中国人民大学）	朱 成（西南交通大学）
王 宁（清华大学）	朱国华（华东师范大学）

《符号与传媒》编委会

主 编：曹顺庆

执行主编：赵毅衡

执行编务：赵星植 李璐茜

网络总监：饶广祥

在本辑的编纂过程中，我们得到了四川大学文学与新闻学院 985 工程文化遗产与文化互动创新基地以及 211 工程子项目“中外文学与俗文化”的支持，特致感谢。

***Signs & Media* Calls for Papers**

Signs & Media is a bilingual academic collection, founded in 2008 by the Institute of Semiotics & Media Studies (ISMS), Sichuan University. It dedicates itself to the interdisciplinary research on semiotics and media studies. It is published twice a year.

Under the executive editorship of Professor Yiheng Zhao, *Signs & Media* endeavors to systematically expand semiotics, which is often properly called “the math for arts”, to all fields of human sciences, covering, notably, cultural studies, art and literature, Chinese cultural heritage, narratology, stylistics, industrial semiotics, and, in particular, new media and their socio-cultural repercussions around the world.

Signs & Media welcomes contributions on a wide range of subjects, so long as they, in a way, help understanding the theoretical foundation and widen the sphere of applicability of semiotics and media studies.

Thoughts have no boundaries. We eagerly look forward to your papers that bring home the infinite possibilities of semiotics!

Yours sincerely,

Yiheng Zhao

Executive Editor, *Signs and Media*

Email address: semiotics _ media@163.com

Tel & Fax: 86-028-85412121

Website: www.semiotics.net.cn

Official Microblog: <http://e.weibo.com/semioticsscu>

Postal Address: Institute of Semiotics & Media Studies, Sichuan University,
No. 29 Wangjiang Road, Chengdu, 610064, China

《符号与传媒》征稿

《符号与传媒》，是四川大学符号学—传媒学研究所主办的学术论文辑刊，目前由四川大学文学与新闻学院赵毅衡教授担任执行主编，每年出版两辑。

本着兼容并包、不拘一格的开放性学术理念，本辑刊努力将符号学方法与理论系统地扩展至新闻传媒研究、文学文化研究、叙述研究、中国文化典籍研究、艺术研究等众多研究领域，拓宽符号学运动的锋面。

本辑刊所征收的稿件不仅涵盖社会、历史、文化、经济等学科范畴，更着重于将思想的触角延伸至人类科学的各种门类、各种活动。我们希望通过不同形式的探索，为作为“文科数学”的符号学开拓一片广阔的沃土。

思想无疆界。我们相信您的大作能为符号学的理论与应用提出新的想法，我们衷心期待您的文章。

赵毅衡

《符号与传媒》执行主编

投稿邮箱：semiotics_media@163.com

联系电话：028-85412121

官方网站：www.semiotics.net.cn

官方微博：<http://e.weibo.com/semioticsscu>

地址：四川省成都市武侯区望江路29号
文科楼3楼符号学—传媒学研究所
邮编：610064

目 录 CONTENTS

理论与应用

- 003 1995—2011 年国际网络传播研究发展状况分析
——以 SSCI 之 *Journal of Computer-Mediated Communication* 为例
/彭虹 肖尧中 齐向楠
- 031 2012 年中国符号学发展报告 /饶广祥
- 040 解读“罗马柱” /张智庭
- 054 超越轴心期的“词源”语源观预设
——开启语言学的再创时代 /肖姪曼
- 066 “自性”：苏珊·桑塔格“反自传性”小说的自传性写作
——小说《恩主》中“冲破教堂屋顶之梦”的诺斯替教符号研究
/张 艺
- 081 在现实与虚构之间：历史、身份、自我
——以符号学为工具考察薛忆沅三篇历史题材小说 /马文美
- 090 非理性的文与理性的分析法
——论罗兰·巴尔特后期文论思想的一个矛盾 /文 玲

台湾学者符号学研究

- 103 编者按
- 104 汉字符号学初探 /丁 亮

“新塔尔图学派”符号学研究

- 141 主持人语 /彭 佳

- 143 新塔尔图研究：继承、融合与推进
——卡列维·库尔教授访谈 /卡列维·库尔 彭佳
- 151 主体世界与符号域 /米哈伊尔·洛特曼著 汤黎译
- 157 符号域：作为文化符号学的研究对象 /皮特·特洛普著 赵星植译
- 167 符号域与双重生态学：交流的悖论 /卡列维·库尔著 张颖译

理论变异与互动：翻译与回应

- 179 评瑞安《故事的变身》 /张新军
- 183 《故事的变身》导言 /玛丽-劳尔·瑞安著 张新军译
- 194 符号学视野下的电视新闻 /黄立白冰
- 199 电视新闻符号学 /乔纳森·比格内尔著 白冰黄立译

近著近译书评

- 213 符号学对话的新契机：有感于赵毅衡《符号学》在台出版 /李学丽
- 216 建设性的符号学：符号学理论与应用的新拓展
——评唐小林、祝东主编《符号学诸领域》 /苏智
- 221 一段思维的旅行
——初探胡易容、赵毅衡《符号学—传媒学词典》 /郑哲
- 224 行走于“新符号学”的丛林中
——评塔拉斯蒂《存在符号学》中译本版 /魏伟
- 227 于结构与解构之间，颠覆亦上升
——评罗伯特·霍奇与冈特·克雷斯的《社会符号学》 /刘丽
- 230 架起文化传统与新兴产业之间的桥梁
——评叶舒宪编著《文化与符号经济》 /黄悦

CONTENTS

Theory and Application

An Analysis of the Development of International Computer-Mediated Communication from 1995 to 2011

—Taking *Journal of Computer-Mediated Communication* (SSCI) as an Example /Peng Hong, Xiao Raozhong, Qi Xiangnan (2)

2012 Annual Report of Chinese Semiotic Studies /Rao Guangxiang (31)

The Roman Columns /Zhang Zhiting (40)

Surpassing the Axial Presupposition of “Derivation” Etymology

—Inaugurating a Re-creative Period of Linguistics /Xiao Yaman (56)

“On Self”: Susan Sontag’s Autobiographical Writing in Her Anti-Autobiographical Fiction

—A Religious Semiotic Study Based on “The Dream of Piercing the Roof of a Cathedral” in *The Benefactor*

/Zhang Yi (68)

Between Reality and Fiction: History, Identity and Self

—A Semiotic Analysis of Three Historical Novels by XueYiwei

/Ma Wenmei (82)

Irrational Text and Rational Analysis—A Contradiction in Roland Barthes’

Later Works /Wen Ling (91)

Semiotics in Taiwan

Leaderette (103)

The Synchronic System of Chinese Written Characters /Ding Liang (104)

The New Tartu School

- Leaderette /Peng Jia (141)
- The New Tartu School: Inheritance, Integration and Development of
Great Semiotic Traditions—An Interview with Kalevi Kull /Kalevi Kull,
Peng Jia (143)
- Umwelt and Semiosphere /Mihhail Lotman, Translated by Tang Li
..... (151)
- Semiosphere and/as the Research Object of Semiotics of Culture /Peeter
Torop, Translated by Zhao Xingzhi (157)
- Semiosphere and Dual Ecology: Paradoxes of Communication /Kalevi Kull,
Translated by Zhang Ying (167)

Translations and Responses

- Commenting on *Avatars of Story* /Zhang Xinjun (179)
- Avatars of Story: An Introduction* /Marie-Laure Ryan, Translated by Zhang
Xinjun (183)
- Commenting on “The Television News” from the Perspective of Semiotics
/ Huang Li, Bai Bing (194)
- Semiotics of Television News /Jonathan Bignell, Translated by Bai Bing, Huang Li
..... (199)

Book Reviews

- A New Opportunity of Dialogues on Semiotics: Review of the Publication
of Zhao Yiheng's *Semiotics Taiwan* / Li Xueli (213)
- Constructive Semiotics: New Approaches to Semiotics
—Review of Tang Xiaolin and Zhu Dong's *Semiotics Fields*
/Su Zhi (216)
- A Journey of Thoughts
—Review of Hu Yirong and Zhao Yiheng's *The Dictionary of Semiotics and
Media* / Zheng Zhe (221)

Strolling in the Forest of New Semiotics

- Review of Eero Tarasti's *Existential Semiotics* /Wei Wei (224)

Between Construction and Deconstruction: Overturning and Upgrading

- Review of Robert Hodge and Gunther Kress's *Social Semiotics*

/ Liu Li (227)

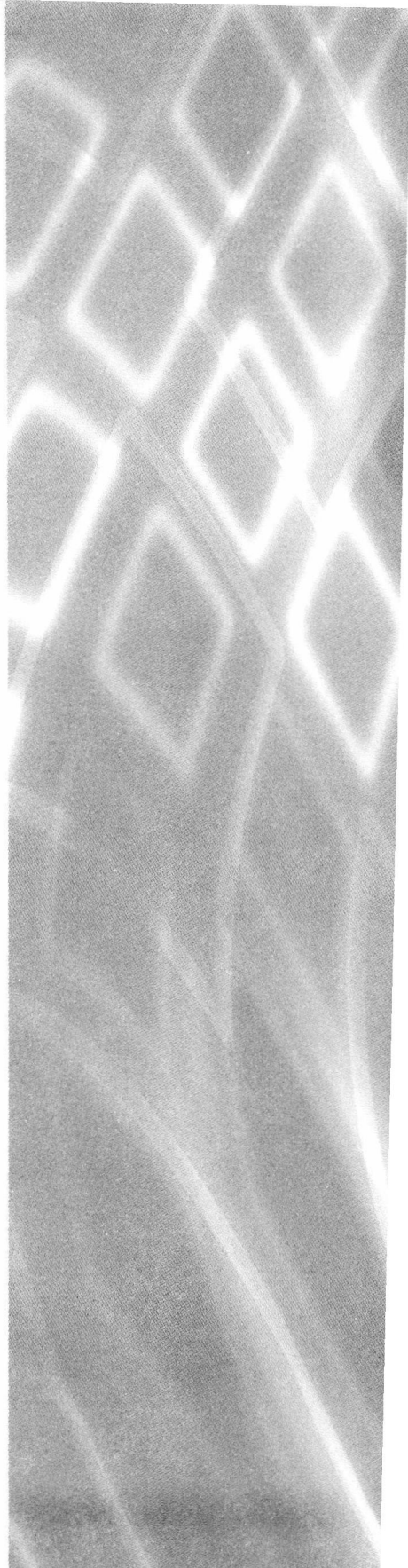
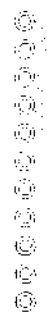
Bridging Traditional Culture and New Industry

- Review of Ye Shuxian's *Culture and Semiotic Economy*

/Huang Yue (230)

理论与应用

.....



1995—2011 年国际网络传播研究发展状况分析

——以 SSCI 之 *Journal of Computer-Mediated Communication* 为例

彭 虹 肖尧中 齐向楠

摘 要：本文以 SSCI 之 *Journal of Computer-Mediated Communication* 1995 年至 2011 年的全部文章为分析对象，以研究主题、方法和理论为分析框架，以内容分析、定性、定量等方法为分析手段，力图在此基础上探讨国际网络传播研究的发展趋势。分析发现：网络被传播领域认定为新媒体，但网络绝不仅仅是一种媒体，所以不能只用传播理论对其进行研究；在时间之轴上，每个研究主题的意旨都在不断流变；网络传播的研究方法正在多元化、综合化的演进中打破关于研究方法的传统归类体例；建构网络传播的理论，是一个漫长的过程，在此过程中，互动、涌现和非线性乃是建构网络传播理论大厦的重要支撑。

关键词：JCMC，网络传播，研究主题，研究方法

一、研究背景

日新月异的传播科技，从信息、传播、关系的维度把人类社会推向网络化的纵深之域。今天，关注抑或研究传播，“网络”的视角和思维都已不可或缺。何况，因遥在而无疆的网络，已使我们可仅以一个点击就完成一次国际对话。这也仿佛是在启示我们：当我们利用网络进行国际对话之时，我们是否该自问一下，我们在网络研究上有充分的全球视野与国际思维吗？回答这个问题，难免见仁见智，因为我们既可着眼于近年来的学术会议、译著出版，也可着眼于国际合作、成果转化等。不过，如果我们把目光投向国内外学术期刊上发表的研究成果，我们兴许就会发现，在对网络传播的研究上，我们的国际对话确实还需进一步加强；而且，这种加强是立体性的——既包括理